



Bike Resort Peklák Česká Třebová

Doskonale przygotowany park rowerowy w m. Česká Třebová to idealna propozycja dla miłośników dwóch kółek. Do ich dyspozycji są 22 km tras górskich o różnym stopniu trudności. Do wyboru są te wijące się po obu stronach góry (łącznie 16 km), na które dostać się można korzystając ze ścieżki wspinaczkowej „Dechovka” lub wygodnie podjechać wyciągiem narciarskim. Kolejne 6 km tras jest bezpośrednio połączonych z wyciągiem. Dodatkową atrakcją są znajdujące się na górnjej stacji wyciągu symulatory, na których można ćwiczyć swoje rowerowe umiejętności – skoki na „hip-hop”, jazdę po nierównościach na „pump” i rowerową wspinaczkę na „garden”.

- Kolonáda (żółta): łatwa ścieżka z lekkim nachyleniem (góra i dół)
- Čipera, Swing, Dechovka (zielone): szlaki o bardziej wyraźnym nachyleniu (góra i dół)
- Růžovka, Bukovka (różowe): łatwe trasy z lekkim jeziem
- Slunečná, Mechovka, Vyhídka, Rodeo (niebieskie) - trasy o większym stopniu trudności dla bardziej doświadczonych rowerzystów
- Airline, Malinovka, Korida (czerwone) - trudne trasy z licznymi przeszkodami dla doświadczonych rowerzystów
- DH1, Drtikol (czarny) - ekstremalne trasy o najwyższym stopniu trudności dla profesjonalistów

Peklák Česká Třebová Bike Resort

This perfectly designed bicycle park in the town of Česká Třebová is an ideal destination for cycling enthusiasts. They have 22 km of mountain tracks at varying levels of difficulty at their disposal. They have the choice of those that wind up and down both sides of the Javorník ridge (16 km in total), which can be accessed via the „Dechovka“ climbing trail or, more comfortably, using a ski lift. Another 6 km of routes are directly connected to the lift. An additional attraction are the simulators located at the top ski lift station, on which you can practice your cycling skills: „hip-hop“ jumps, „pump“ through uneven terrain and „garden“ bike climbing. Available routes:

- Kolonáda (yellow): easy route with a light gradient (up and down)
- Čipera, Swing, Dechovka (green): routes with a slightly steeper gradient (up and down)
- Růžovka, Bukovka (pink): easy routes with a light descent
- Slunečná, Mechovka, Vyhídka, Rodeo (blue) - routes at a higher level of difficulty, for more experienced cyclists
- Airline, Malinovka, Korida (red) - difficult routes with numerous obstacles, for experienced cyclists
- DH1, Drtikol (black) - extreme routes at the highest level of difficulty, for professionals

Peklák Česká Třebová Bike Resort

Dokonalé připravený bikepark v České Třebové je ideální příležitostí pro bikerské nadšence. K dispozici mají 22 km horských stezek různé úrovně náročnosti. Na výběr je celkem 16 km po obou stranách hřebene se klikatící stezky, k jejichž nástupu se dá vystoupit po stoupací stezce „Dechovka“ nebo můžete na horu vyjet pohodlně vlekem. Dalších 6 km tratí přímo navazuje na vlek. Další atrakcí jsou u horní stanice lanovky se nacházející trenažéry, na nichž lze zdokonalovat svoje bikerské schopnosti - na „Hip-hopu“ se naučíte skákat, na „Pumpě“ si osvojíte jízdu na boulích a na „Zahrádce“ si vyzkoušíte všechny dovednosti pro zdolávání trailů.

Dostupné stezky:

- Kolonáda (žlutá): snadná stezka s mírným sklonem (nahoru i dolů)
- Čipera, Swing, Dechovka (zelené): trasy místy s výraznějším sklonem (nahoru i dolů)
- Růžovka, Bukovka (růžové): snadné stezky se snadným sestupem
- Slunečná, Mechovka, Vyhídka, Rodeo (modré) - tratě s větší náročností určené pro mírně pokročilé jezdce
- Airline, Malinovka, Korida (červené) - vyšší náročnost pro již zkušené jezdce, plné skoků a překážek
- DH1, Drtikol (černé) - extrémní tratě nejvyšší náročnosti, pro velmi zkušené jezdce

Česká Třebová

Malownicze miasto polozone u podnóża Gór Orlickich, na granicy Czech i Moraw, którego historia sięga przełomu XII i XIII w., kiedy to powstała osada z kościołem św. Katarzyny. Datowana na I poł. XIII w. rotunda w stylu romańskim przetrwała po dzisiejszy dzień i jest jednym z najstarszych zabytków wschodnich Czech. Z innych cennych zabytków wspomnieć należy XVI-wieczny ratusz, barokowy słup maryjny z 1706 r., mieszczący Muzeum Miejskie dom stylowy (empiryczny) z 1804 r. oraz kościół św. Jakuba Większego. Ulubionymi miejscami spędzania czasu wolnego w mieście i okolicach są niewątpliwie założony w stylu angielskim pod koniec XIX w. park miejski Javorka oraz położone na wzgórzach nad miastem byle uzdrowisko i letnisko Hory. Dużą atrakcją jest również wieża widokowa Kozlov z platformą umieszczoną na wysokości 33 m, z której rozpościera się piękna panorama Gór Orlickich.

Česká Třebová

A picturesque town located at the foot of the Orlické Mountains, at the very border between Bohemia and Moravia. Its history dates as far back as the turn of the 13th century, when a settlement was established with St Katharine's Church. Dating back to the first half of the 13th century, this Romanesque rotunda has survived up until the present day and is one of the oldest monuments in the east of the Czech Republic. Other prized monuments include the 16th-century Town Hall, the Baroque Marian column from 1706, the Empire-style house from 1804, which today houses the Town Museum, and the Church of St. James the Great. The favourite places to spend free time in and around the town are undoubtedly the English-style Javorka town park established in the late 19th century, and Hory – a former health spa and summer holiday resort situated on a hill overlooking the town. Another great attraction is the Kozlov viewing tower with a platform situated at a height of 33 m, from which you can admire the beautiful panorama of the Orlické Mountains.

Česká Třebová

Malebné město leží u úpatí Orlických hor, na hranici Čech a Moravy, jehož historie sahá do přelomu 12. a 13. století, kdy vznikla osada s kaplí sv. Kateřiny. Datovaná na I. pol. 13. století románská rotunda přetrvala do dnes a je jednou z nejstarších památek Východních Čech. Z dalších významných památek je třeba uvést radnici ze 16. století, barokní Mariánský sloup z 1706 roku, empírový dům z 1804 roku v němž se nachází Městské muzeum a kostel sv. Jakuba Většího. Oblíbeným místem pro trávení volného času ve městě a okolí je bezpochyby městský park Javorka založený v anglickém stylu ke konci 19. století a dále bývalé lázně a letovisko Hory, nacházející se na kopci nad městem. Velkou atrakcí je také rozhledna Kozlov s plošinou umístěnou ve výšce 33 m, z níž se rozprostírá krásné panoráma Orlických hor.

Informacje ogólne o projekcie Singletrack

Singletrack Glacensis to największa sieć tras rowerowych prowadzących leśnymi wąskimi drogami w górkowatym terenie. Do dyspozycji turystów powstała 220-kilometrowa sieć funkcjonalnie połączonych ze sobą, zagospodarowanych w infrastrukturze rowerowej pętlą o zróżnicowanym poziomie trudności, dzięki którym można również odwiedzić Czechy. Trasy zlokalizowane są na obszarze gmin: Bardo, Kłodzko (gm. wiejska), Złoty Stok, Łądek-Zdrój, Stronie Śląskie, Bystrzyca Kłodzka, Międzylesie i Kudowa-Zdrój. Budowa tras została zrealizowana przy wsparciu finansowym z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020 i Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego - INTERREG V-A Republika Czeska - Polska.

General Information on the Singletrack project

Singletrack Glacensis is the largest network of cycling routes that run along narrow forest trails in mountainous terrain. A 220-kilometre network of functionally interconnected loops at varying levels of difficulty, with well-developed cycling infrastructure, has been created for tourists to enjoy. Moreover, the routes also allow you to visit the Czech Republic. The routes are located within the borders of the following communes: Bardo, Kłodzko (rural commune), Złoty Stok, Łądek-Zdrój, Stronie Śląskie, Bystrzyca Kłodzka, Międzylesie and Kudowa-Zdrój. The construction of the routes was completed with financial support from the Regional Operational Programme of the Lower Silesian Voivodeship 2014-2020 and the European Fund for Regional Development - INTERREG V-A Czech Republic - Poland.

Všeobecné informace o projektu Singeltrack

Singletrack Glacensis je největší síť cyklistických tras vedených po úzkých lesních cestách v horském terénu. K dispozici turistů je 220kilometrová síť funkčně propojených okruhů s cyklistickou infrastrukturou různě úrovně obtížnosti, díky které je možno navštívit také Česko. Trasy se nacházejí v oblasti obcí: Bardo, Kłodzko (vesnice), Złoty Stok, Łądek-Zdrój, Stronie Śląskie, Bystrzyca Kłodzka, Międzylesie a Kudowa-Zdrój. Výstavba tras byla realizována s finanční podporou z Regionálního operačního programu Dolnoslezského vojvodství 2014-2020 a Evropského fondu pro regionální rozvoj - INTERREG V-A Česká republika - Polsko.



Gmina/Obec/Commune/ česká Třebová,

Bike resort Peklák

Pod Jelenicí 653, 56002 Česká Třebová,

www.peklak.cz

Numery alarmowe / Emergency telephone number / Nouzová čísla



Telefon alarmowy – 112,
GOPR – 985

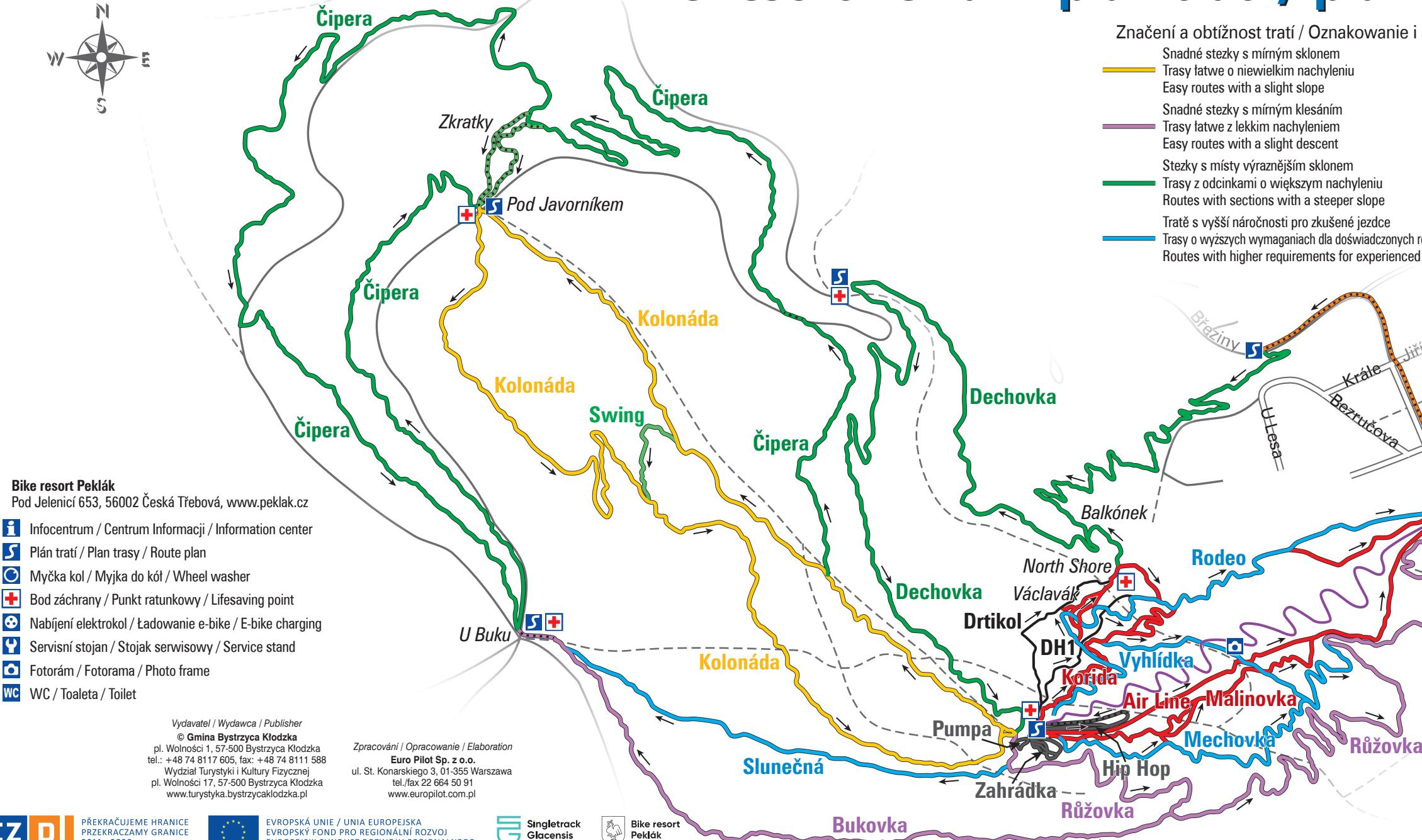


Nouzový telefon – 112
Hasiči – 150
Záchranná služba – 155



Městská policie – 156
Policie ČR – 158
Horská Služba – +420 1210

Bike resort Peklák - plán tratí / plan tras / routes plan



Značení a obtížnosť tratí / Oznakowanie i stopień trudności tras / Marking and track difficulty	
Snadné stezky s mírným sklonem	Náročné tratě pro zkušené jezdce
Trasy latwe o niewielkim nachyleniu	Wymagające trasy dla doświadczonych rowerzystów
Easy routes with a slight slope	Challenging routes for experienced cyclists
Snadné stezky s mírným klesáním	Extrémní tratě pro experty
Trasy latwe z lekkim nachyleniem	Ekstremalne trasy dla ekspertów
Easy routes with a slight descent	Extreme routes for experts
Stezky s místy výraznějším sklonem	Příjezd na stoupací stezku
Trasy z odcinkami o większym nachyleniu	Dojazd na ścieżkę rowerową
Routes with sections with a steeper slope	Access to the bicycle path
Tratě s vyšší náročností pro zkušené jezdce	Trat' terénních kár
Trasy o wyższych wymaganiach dla doświadczonych rowerzystów	Tor wózków terenowych
Routes with higher requirements for experienced cyclists	Track of off-road carts



ČESKÁ
TŘEBOVÁ

0 250 m

ISBN: 978-83-8009-882-4
1. vydání, 2020 / Wydanie I, 2020 / 1st edition, 2020
Bezplatná publikace / Publikacja bezpłatna / Free publication

Mapa byla vyrobena na bezdrževém papíru Cacoth Bio Paper
Prace wydrukowano na papierze bezdrzewnym Cacoth Bio Paper
The works were printed on Cacoth Bio Paper

